ESQUEMAS INTRANSITIVOS CON *DAR* EN GALLEGO: VARIACIÓN SEMÁNTICA Y COMBINATORIA SINTÁCTICA

XOSÉ SOTO ANDIÓN

Abstract. The aim of this paper is to analyse *DAR* schemes in Galician language. The study is based on the research carried out in our doctoral thesis, which was focused on semantic-syntactic schemes in Galician and on the compilation for a dictionary of structures in Galician. With a basis on the concept of *intransitivity*, we will try to project this semantic concept into the subject of construction in order to describe these new schemes, important for general linguistic as well.

1. INTRODUCCIÓN

El trabajo que presentamos tiene como base las investigaciones realizadas para nuestra tesis doctoral, centrada en los esquemas semántico-sintácticos de carácter intransitivo y en la elaboración de un diccionario analítico de construcciones para la lengua gallega. Se trata de estructuras que pueden tener equivalencias en otras lenguas romances próximas y a ello aludiremos en el desarrollo de este trabajo.

Los resultados obtenidos pretenden ser de utilidad para posteriores investigaciones de carácter contrastivo y/o comparativo así como para la elaboración de diccionarios convencionales y de construcciones, además de aportar información relevante tanto para la lingüística teórica en lo referente a establecer presupuestos universales derivados de los hechos particulares que se manifiestan en las distintas lenguas del mundo[1] como para la lingüística románica en lo relativo a comparación y contraste de lenguas.

[1] En palabras de Martinet (1993: 15−16) "Interesan las lenguas, todas las lenguas, en sí mismas y por sí mismas [...] desde que hay un interés por las lenguas en general, se tiende a proceder por inducción, es decir, a sacar conclusiones generales a partir de la existencia de ciertos hechos en las lenguas estudiadas". Siguiendo esta línea Lazard (2002: 141) afirma lo siguiente: "the main aim of linguistics as the science of language is to discover invariant relationship […]. If linguistics is to become a real science, it has to solve the problem of apprehending objective invariant relationship, i.e. grasping the empirical characteristics that are common to all languages. All languages are different; however, it is also common feeling that all languages, in some sense, resemble each other".

RRL, **LIII**, *4*, p. 405–425, Bucureşti, 2008

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

Este artículo se centra en las estructuras intransitivas nucleadas por *dar* en gallego. Los análisis de estas construcciones nos permitirán exponer nuestro punto de vista (transversal) sobre la noción de intransitividad, un importante fenómeno lingüístico en la mayoría de las lenguas romances, que incide en su modo de conceptualizar la realidad. Pocos estudios románicos, ninguno en gallego, han tenido como centro de interés construcciones nucleadas por este predicado, que las gramáticas por regla general toman como prototipo de *verbo transitivo y de acción* (dar algo a alguien). Nosotros basándonos en la teoría de la construcción y de los esquemas semántico-sintácticos así como en ciertos aspectos del cognitivismo comprobaremos que, además de acción, estas estructuras indican proceso, situación, relación, actitud o conducta, algo que *mutandis mutandis* puede aplicarse a otras lenguas.

2. CONTRUCCIONES INTRANSITIVAS *VERSUS* TRANSITIVAS

A pesar de que gallego, portugués, castellano, italiano... son lenguas de tipo acusativo, fértiles en construcciones transitivas, la intransitividad como noción teórica y las construcciones intransitivas como actualización de esa noción juegan un papel fundamental a la hora de conceptualizar los hablantes la realidad a través de la lengua.

En la tradición gramatical, la intransitividad aparece caracterizada como un fenómeno inherente a una determinada clase de verbos, sobre todo los denominados "intransitivos", "intransitivos por naturaleza" y en ocasiones los "transitivos sin complemento directo". En relación con el hecho de considerar la intransitividad como propiedad de los verbos, conviene remarcar que para nosotros los verbos no son de suyo intransitivos ni transitivos, lo son las construcciones, por eso un verbo como *chover* (esp. llover) lo tratamos como un predicado de construcción intransitiva y no como un verbo intransitivo. Por tanto, la intransitividad la situamos no en el nivel de las clases de palabra sino en el de la construcción. En nuestra opinión esto debería reflejarlo también el diccionario en sus entradas.

El fenómeno de la intransitividad no lo limitamos a un compartimento estanco, el de los verbos intransitivos, sino que lo extendemos al ámbito de las construcciones ceroargumentales (*neva*, *chove* [esp. *nieva, llueve*]), pronominales, impersonales, biargumentales de complemento prepositivo, indirecto y circunstancial, así como a las atributivas y pasivas, que también pueden llegar a intransitivizarse (Givon 1990: 552; Dixon & Aikhenvald 2000), y por tanto ser calificadas como construcciones intransitivas. Tampoco asociamos los conceptos de transitividad e intransitividad al significado etimológico de la palabra transitivo

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

(< TRANSIRE, idea de *paso o tránsito hacia otra entidad* y a la idea de que en el verbo se expresa una acción que va más allá de él, hacia otro argumento; la intransitividad sería lo contrario), porque este criterio no siempre se cumple, ya que hay construcciones que manifiestan paso o tránsito y no por ello se califican de transitivas, como sucede con las atributivas y de estado, las de identificación y existencia (vgr. *María parece lista; Xosé é avogado* ['José es abogado']; *o can está enfermo* ['el perro está enfermo']; *no monte abundan os toxos* ['en el monte abundan los tojos']); además existen construcciones que pudiendo ser transitivas no manifiestan esa idea de tránsito hacia otra entidad, como son las reflexivas, en las que la acción permanece en el sujeto (vgr. *María lávase e Xoán peitéase* ['María se lava y Juan se peina']) o las construcciones de sujeto paciente y afectado (vgr. *enfermar, padecer*). Frente a lo que aquí defendemos, otros autores como Vilela (1999[2]: 71) o Freixeiro (2000: 649) presentan una concepción bastante restringida de la intransitividad, y la aplican en exclusiva a las estructuras monoclausales, de este modo no serán calificadas de intransitivas las estructuras con un predicado seguido de compl. indirecto, compl. circunstancial y compl. prepositivo, y consideran transitivas las estructuras con verbos de movimiento seguidos de un complemento (vgr. *vai á escola* ['va a la escuela']). En definitiva, nosotros desde una perspectiva transversal consideramos construcciones intransitivas las ceroargumentales, las monoargumentales inergativas, cuyo sujeto tiene propiedades características de tal función (vgr. *María sorrí*), las monoargumentales inacusativas cuyo único argumento tiene propiedades de compl. directo y sujeto (vgr. *a roupa seca* ['o sol seca a roupa']), las biargumentales de complemento indirecto y circunstancial, las de complemento prepositivo, las construcciones con verbos pronominales (excepto las reflexivas y aquellas en que el clítico es marca de compl. directo), las atributivas (con atributo y predicativo del sujeto) y en general las de voz pasiva.

En la línea de algunas corrientes de la lingüística actual como el funcionalismo de Dik (1997[2]), la gramática sistémica de Halliday (1994), la gramática de la construcción y la gramática cognitiva (Langacker 1991: 275−306; Kay 1997; Goldberg 1995; 2003: 219−223), prestamos atención a las dimensiones sintáctica, semántica y pragmática o informativa así como a su interrelación, y al hecho de no separar la lengua de las restantes habilidades cognitivas. En nuestros análisis, abordamos el fenómeno de la intransitividad desde la dimensión de la *construcción* (cfr. también Goldberg 1995 y 2003, Croft 1991, Hale & Keyser 2002, Borer 2004), un camino por el que parecían ir hace algunos años las afirmaciones de Hopper & Thomson (1980: 251): "Transitivity involves a number of components [...] These components are all concerned with the efectiveness with which an action takes place, e.g. the punctuality and telicity of the verb, the conscious activity of the agent, and the referentiality and degree of affectedness of the object".

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

3. LA SEMÁNTICA DE LOS EVENTOS

Desde un punto de vista genérico, decimos que las construcciones transmiten procesos, acciones, eventos[2] y estados. Los distintos autores usan conceptos y términos parecidos, de este modo se habla de estados, actividades, logros y realizaciones (Vendler 1967: 122); eventos y estados (Hub Faria *et al.* 1996: 364); acciones, estados, procesos (López 1996: 169; Moreno Cabrera 1997 y 2003[3]; Vilela 1999: 350); acciones, transiciones, procesos (Pustejovsky 1998); acciones, procesos, posiciones, estados (Álvarez&Xove 2002).

Los *procesos* representan el tránsito de un estado a otro, protagonizado por un individuo o entidad, que son *experimentantes* (Soto Andión 2005). Los procesos pueden ser de diversas clases según el cambio experimentado por el sujeto en relación con una determinada propiedad o cualidad. En ocasiones una misma estructura implica a la vez dos procesos paralelos o superpuestos, de tal suerte que "enflaquecer" puede mostrar un valor diminutivo y también empeorativo; "ablandar" traduce un proceso diminutivo en la medida en que una entidad disminuye su dureza y a la par modificativo por modificar esa misma entidad su estado inicial.

Aquí discriminamos los siguientes tipos de procesos:

i. Adquisitivo o aumentativo y privativo o diminutivo: los primeros se encuentran en una entidad que adquiere una propiedad que no tenía o que la aumenta en volumen o extensión (vgr. *engordar, anchear*). El segundo par lo tenemos en aquellas entidades que pierden y disminuyen una propiedad o reducen su volumen y extensión (vgr. *enfraquecer, minguar, consumirse*).

ii. Intensificativo y atenuativo: acontece cuando una entidad aumenta o disminuye el grado y la intensidad de una determinada propiedad o cualidad (vgr. *agravarse, abrandar*).

iii. Transformativo y modificativo: cuando una entidad experimenta una transformación de su estado (vgr. *evaporarse, callar, converterse, cambiar*) o una modificación del mismo (vgr. *clarear algo o cabelo, asentarse un viño*).

iv. Mejorativo y empeorativo: acontece en aquella entidad que experimenta una mejora o empeoramiento de su estado (vgr. *progresar, aliviar, subir; empeorar, infectarse*).

v. Adaptativo: supone que una entidad se adapta a una nueva situación o medio (vgr. *adaptarse, habituarse, acostumarse*).

vi. Continuativo: es aquel proceso que, a diferencia de los anteriores, no manifiesta cambio ni alteración en la entidad o individuo en que se desarrolla (vgr. *durar, continuar*).

[2] *Evento* es un concepto que utilizamos con un doble significado. Por una parte puede señalar un determinado papel semántico del sujeto (vgr. estalló la guerra, *acción-evento*), por otra alude al verbo o a la construcción y se concreta fundamentalmente en acciones, eventos, procesos y estados.

[3] En esta obra publicada en 2003, el autor llama "tipos de suceso" a los estados, procesos y acciones.

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

Las *acciones* indican actividad y dinamismo, de tipo físico o mental, de un individuo o de una entidad (los que la tradición denomina *agentes* y *fuerzas*). Podemos decir que "activities, like states, are atelic, but unlike states, they are dynamic" (Rothstein 2004: 17).

Los *eventos* son los distintos hechos que traducen sobre todo procesos o acciones. En ocasiones aparecen al lado de los estados como tipos de acontecimiento. Algunos autores (Croft 1991; Moreno Cabrera 1997; Van Hout 2002) se sirven de esta denominación para, desde una perspectiva amplia, abordarlos como categorías semánticas y conceptuales que determinan esquemas y tipos eventivos en función de los participantes y establecen relaciones eventivas de acuerdo con los valores temporales.

El *estado* es un papel semántico que por lo general se aplica a condiciones que carecen de un desarrollo temporal interno; podemos hablar de su duración, pero no de su progreso o culminación. Como dice Rothstein (2004: 14): "states or stative eventualities are cumulative and non-dynamic, i.e. [− telic, − stages]. They are also totally homogeneous". Los estados designan la condición de una entidad o individuo, situaciones de tipo locativo cuyo papel semántico es el de *situado* (vgr. *está en Vigo; o camiño sae de Roncesvalles*), caracterizaciones −características o propiedades (vgr. *está moi guapa*)− atribuídas a dichas entidades o individuos cuyo papel semántico es el de *portador de estado* y *caracterizado*. También se pueden considerar estados las construcciones de posesión (vgr. *a casa perténcelle a seu pai; a carteira é dela*), de dimensión espacial o temporal (vgr. *o camiño prolóngase ata Samil*) y las de existencia (vgr. *o ben existe*). Por último, cabe añadir que los estados pueden tener carácter permanente o temporal y ser consecuencia de un proceso o acción previos: *quedar, parar, calmarse*, suelen formar construcciones en las que el estado es consecuencia de una actividad anterior.

4. CONSTRUCCIONES INTRANSITIVAS PROTOTÍPICAS CON *DAR*

Tomando como base los anteriores presupuestos, en las siguientes páginas daremos cuenta de distintos esquemas semántico-sintácticos nucleados por *dar*, en los que este verbo desempeña la función sintáctica de núcleo de predicado. Existen en la lengua gallega más estructuras de las que han sido seleccionadas, pero con las prototípicas descritas aquí es posible llegar a conocer el comportamiento de estas construcciones, con algunas de sus equivalencias en romances próximos.

Para realizar la parte empírica de este trabajo nos ayudamos de los parámetros (cfr. Soto Andión 2004 y 2006) que a continuación señalamos de forma gráfica y esquemática:

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

VERBO "*DAR*"
"Significado" de acuerdo con la estructura en la que funciona

EJEMPLOS (lengua escrita con indicación de obra, número de revista o periódico y página. Lengua oral señalando lugar y edad del informante)

ESQUEMA sintáctico y semántico[4]

SUJETO (rasgos semántico-sintácticos más relevantes)

COMPLEMENTACIÓN[5] (rasgos semántico-sintácticos más relevantes)

CONSTRUCCIÓN: voz (activa, media o pasiva) [6]; valor pronominal y uso de *se*; valores aspectuales[7]

[4] Llamamos *esquema sintáctico* al molde sintáctico o esquema de funciones sintácticas desempeñadas por los argumentos o participantes de la construcción (Vid. también Lazard 1998: 11−146). Son *esquemas semánticos* los diversos moldes que agrupan los papeles semánticos ejercidos por dichos argumentos. Nuestra posición a este respecto es maximalista, lo que significa que manejamos un variado y completo conjunto de esquemas y papeles semánticos, que dan cuenta con mayor exactitud de los múltiples eventos transmitidos; es una postura que difiere de aquellas que se sirven de un número de esquemas y papeles semánticos excesivamente reducido. Dik (1997: 122) comenta, en relación con las funciones semánticas que propone en su obra, que no se trata necesariamente de una lista cerrada y no está seguro de que resulten suficientes para recoger la diversidad de contenidos que se transmiten por ejemplo a través de las preposiciones. Autores como Van Valin & Lapolla (1997) y Kibrik (1997: 279−346) agrupan bajo la etiqueta de macrorroles e hyperroles (*actor* e *undergoer*) los papeles semánticos que manifiestan distintas relaciones semánticas con rasgos comunes.

[5] La *complementación* se refiere a las distintas funciones sintácticas de la construcción que precisan otras funciones básicas como son el sujeto y el predicado.

[6] Manejamos los tres tipos básicos de voz: activa, media y pasiva. La pasiva en gallego, francés y otras lenguas (Dimitrova-Vulchanova 1999; Araujo 2001: 19−30) vuelve intransitiva la construcción mediante la presencia de *se* en la pasiva sintética, o mediante la reorganización de los participantes en la pasiva analítica, situando antes del verbo la entidad afectada y quedando el agente o en posición posverbal o en la indeterminación. En gallego y en otras lenguas la pasiva analítica pierde terreno en favor de la construcción con *se*. La voz media está formada por estructuras formalmente activas y por estructuras pronominales con *se* (vid. también Ackema & Schoorlemmer 1994; Ritter & Rosen 2000; Sánchez López 2002; Alexiadou, Anagnostopoulou & Everaert 2003), presenta un sujeto afectado, que puede ser [±animado], sin consideración de un agente que realice la acción, aunque puede existir un causante. Halliday & Mathiessen (2004: 280−305) aproximan la voz media a un tipo de cláusulas que actúa preferentemente bajo el patrón del denominado modelo ergativo y cuyo sujeto se caracteriza por tener un papel semántico de *Medium*.

[7] Bajo la denominación de valores aspectuales o aspectualidad (Miguel 1999: 2977−3060; Bertinett, Delfitto 2000: 189−226; Thieroff 2000: 265−305) incluimos tanto el aspecto léxico o aktionsart – modo del evento – derivado del lexema verbal en función de predicado, como el aspecto gramatical derivado de procedimientos morfológicos y sintácticos: sujeto y complementos, presencia de *se*, perífrasis, adverbios y locuciones adverbiales, tiempos verbales, afijos derivativos y flexivos, negación (para esto último vid. también Zanuttini 1997). Dentro de estos valores y siguiendo a los autores antes mencionados discriminamos los siguientes contenidos:

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

El método empleado para describir este tipo de estructuras opera relacionando semántica, sintaxis y léxico. Langacker (1991) defiende que no se puede disociar el léxico de la gramática, del mismo modo que no se puede separar la estructura sintáctica de la semántica. Lyons (1993: 135 ss.) considera que el significado oracional es resultado del significado léxico y gramatical, es dicir, del significado de los lexemas constituyentes y de las construcciones gramaticales que vinculan sintagmáticamente esos lexemas. Croft (2001: 128) establece una interconexión entre lo que denomina la estructura conceptual basada en las experiencias del hablante y la estructura sintáctica y semántica.

Desde estas bases teóricas, describiremos y analizaremos algunas construcciones intransitivas prototípicas con *dar*, para al final extraer algunas conclusiones acerca de su comportamiento.

4.1. Producir algo rentabilidad económica y bastar para vivir

1. *o oficio de zapateiro non me daba* (ACIVEIRO-FORCAREI-Pontevedra, 78) − *El oficio de zapatero no me daba.*

2. *temos moi bos bienes, pero daquela os bienes daban pouco* (ACIVEIRO-FORCAREI-Pontevedra, 78) − *Tenemos muy buenos bienes, pero entonces los bienes daban poco.*

3. *e daban moito os castiñeiros, que ahora están a mitá deles perdidos* (RUBIÁ-Ourense, 67) − *Daban mucho los castaños, que ahora están la mitad perdidos.*

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado* y el esquema semántico *productor de efecto*[8]*-producción de efecto*.

El sujeto puede posponerse al predicado debido a los rasgos semánticos negativos de animación y control así como al centro de atención informativo

− Estativo/dinámico, el primeiro se da de forma homogénea a lo largo del tiempo sin mostrar cambio ni proceso, el segundo implica una actividad – física o psicológica – o un cambio que se manifiesta en unos resultados y admite fases (inceptiva, media, terminativa o cesativa).

− Puntual o instantáneo: acontece en un momento (vgr. *estourar*) frente a durativo o progresivo: progresa a lo largo del tiempo (vgr. *quecer*).

− Atélico/télico: un evento resulta atélico cuando se mantiene y dura un tiempo no determinado; normalmente admite la complementación con *durante*; un evento es télico cuando no muestra permanencia (vgr. *chegar*) ni manifiesta duración.

− Simple y semelfactivo: consta de una fase (vgr. *dar un bico*) frente a iterativo, múltiple, intermitente que consta de varias fases (vgr. *golpear, metrallar, guiñar*).

− Habitual: se repite con determinada frecuencia (vgr. *ler*).

− Permanente: se repite de manera constante (vgr. *a terra xira*).

− No intensivo (vgr. chover) frente a intensivo (vgr. *arroia, chove máis*) y atenuativo (vgr. *barruza, chove miúdo*).

[8] *Productor de efecto* es el papel semántico referido a la entidad o individuo que produce en algo o en alguien un efecto, resultado o impresión.

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

establecido por el emisor[9]. Sus rasgos semánticos son [− animado], [+ concreto], [+ común], [− control].

El complemento no es obligatorio. A veces funciona un dativo y/o compl. indirecto, de referente [− humano], con el papel semántico de beneficiado o perjudicado, y un circunstancial con el papel semántico de cuantificación, locación temporal o espacial, causa (vgr. *ese traballo non lle dá por tan afastado*), condición (vgr. *coa túa axuda ese traballo daría*), concesión (vgr. *mesmo coa túa axuda ese traballo non daría*), consecuencia (vgr. *ese oficio dá tanto que merece o esforzo*). También resulta frecuente una cláusula introducida por *para* (vgr. *non dá para vivir*) indicando la suficiencia y rentabilidad de algo para un determinado fin. Otros romances como español, portugués o catalán es frecuente que presenten esta construcción con el verbo seguido de algún complemento o modificador (vgr. *este trabajo ya no da para vivir; não da de si ou não dá para viver; no dóna per a viure*).

La construcción es activa. Se usa en P3 singular o plural y no permite el uso de *se*. Es frecuente la presencia de negación para indicar la nula o insuficiente rentabilidad de algo. Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, atélico, intensivo en ejemplos como(3), atenuativo.

4.2. Saber realizar la actividad que se indica

4. *E doulle a ferreiro, eu doulle a tódolos oficios* (ACIVEIRO-FORCAREI-Pontevedra, 78) − *Y trabajo de herrero, yo practico todos los oficios.*

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-compl. indirecto* y el esquema semántico *agente-acción-destinatario*.

El sujeto tiende a preceder al predicado y posee los rasgos semánticos [+ humano], [+ concreto], [± común], [+ control].

El complemento resulta obligatorio. Está desempeñado por un dativo y/o compl. indirecto así como por una frase preposicional de estructura (a+fn), pospuesta al predicado y con un referente no animado que expresa la profesión o actividad que puede desempeñar un individuo. Al mismo tiempo aparece también un dativo, generalmente inmobilizado en singular cuando se refiere al oficio en cuestión (vgr. **nós dámoslles a ferreiros*). Con carácter opcional puede funcionar también un circunstancial con el papel semántico sobre todo de modo (vgr. *a iso*

[9] La posposición del sujeto al predicado está determinada en general por la tematización, los valores aspectuales, la modalidad clausal, la animación, el control, la voz, el carácter semántico del verbo y de la construcción (cfr. Baltin 2001: 226−254). También la definitud juega un importante papel; el efecto de definitud (DEFINITENESS EFFECT, cfr. Belletti 1987: 173) en la posición del sujeto se comprueba claramente en las construcciones existenciales (vgr. hai un home na habitación / *hai o home na habitación / *un home hai na habitación) y con otros verbos (vgr. apareceron sinais de violencia no seu corpo / han aparecido señales de violencia en su cuerpo / *sinais de violencia apareceron no seu corpo /*señales de violencia han aparecido en su cuerpo).

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

non lle dou moi ben), locación espacial o temporal, causa (vgr. *ao baloncesto non lle dá por baixiña*). Lenguas como el español muestran una construcción parecida con dativo (vgr. *darle duro al trabajo*).

La construcción es activa, con sujeto agentivo. Admite *se* señalando sujeto o agente indeterminados (vgr. *dáselle a ferreiro*). Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, atélico.

4.3. Resultar algo adecuado a las cualidades de alguien

5. *pasabámolo moi ben, como os estudios dábanseme bastante ben* (PONTEDEUME-A Coruña, 41) − *Lo pasábamos muy bien, como los estudios se me daban bastante bien.*

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-compl. indirecto-(circunstancial)* y el esquema semántico *productor de efecto-producción de efecto-afectado-(modo)*.

El sujeto puede posponerse al predicado, sobre todo por el semantismo de la construcción y la presencia de dativo así como por la no agentividad y no animación (vgr. dáselle mal estudar). Sus rasgos semánticos son [− animado], [± concreto], generalmente [+ común], [− control].

El complemento no resulta obligatorio. Está representado por un pronombre dativo y/o un compl. indirecto, de referente animado y afectado por el evento. A pesar de no ser obligatorio (vgr. *os estudos non se lle dan*) en muchos casos se emplea un circunstancial que indica el modo de producirse el efecto señalado. Con carácter más opcional pueden funcionar también otros circunstanciales con el papel semántico de causa, locación espacial o temporal, medio (vgr. *estudar con apuntamentos dáselle ben*), condición (vgr. *co teu apoio daríaselle ben a lingua*), concesión (vgr. *mesmo co teu apoio non se lle daría o inglés*), exclusión (vgr. *dáselle todo menos traballar*), adición (vgr. *dáselle ben o inglés ademais do francés*).

La construcción es pronominal. Se usa en P3 singular o plural, con un *se* invariable que actúa como formante lexemático del verbo. A diferencia de francés, catalán o italiano, en español se registra también una construcción de tipo pronominal (vgr. *darse bien/mal algo*). Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, atélico, en ocasiones intensivo.

4.4. Acertar, golpear algo o a alguien

6. *tiroulle un tiro e diulle nunha pata de adiante* (VERÍN-Ourense, 70) − *disparó un tiro y le dio en una pata de delante.*

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-compl. indirecto-(circunstancial)*, resultando el esquema semántico *agente-acción-afectado-(locación espacial)*.

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

El sujeto se antepone al predicado y sus rasgos semánticos son [+ animado], [− animado] en construcciones en las que se puede suponer la participación de un agente humano con el sujeto funcionando como instrumento (vgr. *a pedra que tirou Carlos deulle na cabeza*) y en otras de carácter inanimado con el sujeto haciendo las veces de agente e instrumento que realiza una acción, pero que carece de control (vgr. *caeu unha tella e deulle na cabeza*); [+ concreto], [± común], [+ control] cuando se golpea con total intención, [− control] cuando se lanza un objeto y se acierta involuntariamente a algo o a alguien distintos de los que se pretendía.

El complemento resulta obligatorio. Está desempeñado por un pronombre dativo o por un compl. indirecto de estructura (a+fn) que hace referencia a la entidad [± animada] que recibe el golpe, impacto, etc. Con carácter opcional también se emplea en muchos casos un circunstancial de estructura (en+fn) con el papel semántico de locación espacial y (con+fn) con el papel semántico de medio. A veces puede acompañar algún otro circunstancial con el papel semántico de loc. espacial o temporal, causa (vgr. *cos nervios non lle dei*). El español usa una construcción similar con o sin dativo (vgr. *darle en la espalda/dar en el punto exacto*).

La construcción es activa, con sujeto agentivo. Puede admitir *se* indicando sujeto o agente indeterminados. Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, télico, simple, a veces iterativo.

4.5. Golpearse; dar en algo del modo que se indica

7. *ó caír dou na cabeza e mancouse* (COVAS-FORCAREI-Pontevedra, 38) − *Al caer se dio en la cabeza y se lastimó*.

8. *Por iso non dá coa cabeza contra as paredes dunha habitación* (MFB, 12) – *Por eso no da con la cabeza contra las paredes de una habitación*.

9. *deu de fociños na porta* (GDXL, 605) – *Se dio contra la puerta*.

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-circunstancial* y *sujeto-predicado-circunstancial-circunstancial*. El respectivo esquema semántico es *afectado-acción-loc. espacial*, *afectado-acción-modo-loc. espacial*.

El sujeto suele preceder al predicado y posee los rasgos semánticos [+ animado] y [± humano], [+ concreto], [± común], [− control].

El complemento es obligatorio. Está representado por una frase preposicional de estructura (en+fn), que expresa el receptor del golpe, a menudo una parte del cuerpo, y (contra+fn) indicando el punto en el que se detiene la acción. También es frecuente la construcción con un circunstancial de estructura (con+fn), (de+fn), que hace referencia a una parte inalienable del individuo, y adquiere el papel semántico de modo. De forma opcional puede acompañar algún circunstancial con el papel semántico de loc. espacial y temporal, modo, causa (vgr. *onte por culpa túa deu forte na cabeza*), condición (vgr. *co teu aviso non daría na cabeza*). En portugués son habituales las estructuras (em+fn), (com+fn), (contra+fn) (vgr. *dar com a*

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

cabeça na/contra a parede). El italiano maneja complementos similares a los del gallego (vgr. *dare/battere/sbattere con la testa contro il/nel muro*). En español es usual además la variante pronominal (vgr. *se dio con la cabeza en/contra la puerta*), lo mismo que en francés o catalán (vgr. *il a donné de la tête contre le mur; es donà un cop contra la taula*).

La construcción tiene valor medio, con un sujeto afectado por la acción. Es posible el uso de *se* indicando sujeto indeterminado. Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, télico, a veces intensivo por la presencia de un modificador adverbial (vgr. *deu moi forte contra a parede*).

4.6. Realizar una actividad

10. *dous dábanlle á corda e todos saltábamos, e o que perdía daba* (SOUTELO-FORCAREI-Pontevedra, 22) – *dos le daban a la cuerda y todos saltábamos, y el que perdía daba*.

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-compl. indirecto* y el esquema semántico *agente-acción-destinatario*.

El sujeto tiende a situarse en posición preverbal y se caracteriza por los rasgos semánticos [+ humano], [+ concreto], [± común], [+ control].

El complemento puede en ocasiones no explicitarse, pero su presencia queda latente en la construcción. Está representado por un dativo y una frase preposicional de estructura (a+fn), nucleada por un nombre con los rasgos semánticos [− animado], [+ común], que expresa la entidad receptora de la acción. De forma opcional puede acompañar algún circunstancial con el papel semántico de locación temporal y espacial, modo, fin (vgr. *dous dábanlle forte á corda no parque para o seu divertimento*), causa. En español y portugués se documentan estructuras parecidas (vgr. *darle duro al trabajo; le dan a la cuerda y saltamos todos; da-lhe à corda*).

La construcción es activa, con sujeto agentivo. Permite el uso de *se* indicando sujeto o agente indeterminados. Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, atélico, iterativo y a veces intensivo.

4.7. Tener una determinada orientación

11. *ten ventás, unha fiestra que dá ó nacente* (PADRÓN-A Coruña, 70) − *tiene ventanas, una ventana que da al naciente*.

12. *Teño un amplo cuarto, con escritorio, que dá a unha galería* (ARR, 17) − *tengo una amplia habitación, con escritorio, que da a la galería.*

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-circunstancial* y el esquema semántico *situado-situación-loc. espacial*.

El sujeto tiende a preceder al predicado y sus rasgos semánticos son [− animado], [+ concreto], con frecuencia [+ común], [− control].

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

El complemento resulta obligatorio. Está representado por una frase preposicional de estructura (a+fn), que señala el lugar o el punto cardinal hacia el que una entidad está orientada. El español y el catalán utilizan un complemento de similar estructura (vgr. *la ventana da a la calle; una finestra que dóna al carrer*) mientras que francés, italiano y portugués la cambian (sur/su/para+fn, vgr. *la fenêtre donne sur la cour; le finestre danno sulla strada; as janelas dão para a estrada*).

La construcción es de situación. Se usa en P3 singular o plural, sin *se*. Sus valores aspectuales prototípicos son estativo, atélico.

4.8. Convertirse o caer en aquello que se indica

13. *e así fixo moitas fortunas, e outros deron en ladrós,...* (LALÍN-Pontevedra, 70) − *y así hizo muchas fortunas, y otros dieron en ladrones*.

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-compl. prepositivo*, resultando el esquema semántico *experimentante-proceso transformativo-término*.

El sujeto suele preceder al predicado y posee los rasgos semánticos [+ humano], [+ concreto], [± común], [+ control].

El complemento resulta obligatorio. Está desempeñado por una frase preposicional de estructura (en+fn) y referente animado representado por un nombre (sustantivo o adjetivo) concreto o no concreto (vgr. *deron en vagos*), que señala aquello en lo que cae o se transforma un individuo, principalmente su personalidad, comportamiento o modo de ser. De forma opcional puede acompañar algún circunstancial con el papel semántico de causa, locación temporal, condición (vgr. *sen a túa axuda daría en ladrón*), concesión (vgr. *mesmo coa túa axuda daría en vago*). Esta estructura se documenta en otras lenguas como español (vgr. *dio en locura*) o portugués (vgr. *ele deu em maluco*).

La construcción tiene forma activa, con un significado de carácter medio. Casi no se registra con *se* aunque es posible para indicar sujeto indeterminado. Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, télico.

4.9. Tocar, untar, pasar algo por alguna parte

14. *ese fikhado, donde deras ti con eso, en calquera corte que tuveras ou ferida... non había medisina nin médico que a curara máis* (O GROVE-Pontevedra, 67) − *ese hígado, en donde pases con eso, en cualquier corte que tuvieras o herida, no había medicina ni médico que curara mejor.*

El esquema sintáctico prototípico es *sujeto-predicado-circunstancial-circunstancial* y el esquema semántico *agente-acción-medio-locación espacial*.

El sujeto puede situarse en posición posverbal por la tematización de un complemento debido a las prioridades informativas del emisor. Sus rasgos semánticos son [+ humano], [+ concreto], [± común], [+ control].

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

El complemento resulta obligatorio. Está representado por una frase preposicional de estructura (con+fn), pospuesta al predicado y de referente no animado. También suele aparecer una frase preposicional o adverbial que señala el punto y lugar de la acción expresada. Otras veces lo que funciona es un dativo y/o compl. indirecto, de referente animado, con el papel semántico de destinatario (vgr. *deulle coa pomada na ferida para calmarlle a dor*). Con carácter más opcional puede acompañar algún circunstancial indicando modo, causa, fin, locación temporal.

La construcción es activa, con sujeto agentivo. Admite el empleo de *se* indicando sujeto o agente indeterminados. Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, atélico, con frecuencia iterativo e intensivo.

4.10. Tener una determinada medida, llegar hasta un punto

15. *a burra ó meterse no regato dáballe a auga por debaixo das tetas* (PARAMOS-TUI-Pontevedra, 70) − *la burra al meterse en el regato le daba el agua por debajo de las tetas.*

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-circunstancial* y el esquema semántico *situado-situación-locación espacial*.

El sujeto puede posponerse al predicado por la tematización de un complemento, la presencia de dativo o compl. indirecto antepuesto al predicado así como la no animación y no agentividad. Sus rasgos semánticos son [− animado], [+ concreto], [± continuo], [+ común], [− control].

El complemento resulta obligatorio. Desempeña esta función una frase adverbial o preposicional, que tiene como referente una entidad [± animada] que señala el punto alcanzado por algo. Se documenta también en español (vgr. *el agua daba por la rodilla*). En ocasiones aparece un dativo y/o compl. indirecto, con el papel semántico de afectado por la situación que se describe.

La construcción es de situación y se usa en P3 singular o plural. No admite *se* y los valores aspectuales prototípicos son estativo y atélico.

4.11. Sobrevenir un determinado estado físico o anímico; sufrir una enfermedad

16. *a min dáme a risa con eso, coño* (ACIVEIRO-FORCAREI-Pontevedra, 40) − *A mí me da la risa con eso, coño.*

17. *seica lle dou un infarto e non puderon facer nada por el* (CACHAFEIRO-FORCAREI-Pontevedra, 70) − *Dicen que le dio un infarto y no pudieron hacer nada por el.*

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-compl. indirecto* y el esquema semántico *evento-acción-afectado*.

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

El sujeto puede posponerse al predicado debido al semantismo de la construcción (vgr. dáme o riso / *o riso dá) y a la presencia del dativo. Sus rasgos semánticos son [− animado], [± concreto], generalmente [+ común], [− control].

El complemento resulta obligatorio, si bien es posible en ocasiones no explicitar el dativo en ciertas construcciones de valor genérico y en las que a menudo funciona un papel de causa (vgr. *a verdade é que con iso dá o riso*). El complemento tiene como referente una entidad de rasgos semánticos [+ animado], [± común], [− control], con el papel semántico de afectado. En portugués se emplea esta misma estructura (vgr. *deu-lhe um ataque cardíaco; dar vontade de rir*) y en español con pronombre antepuesto (vgr. *me da la risa*). De forma opcional puede acompañar algún circunstancial con el papel semántico de modo y cuantificación, locación espacial y temporal, causa (vgr. *con iso deume moito o riso onte*).

La construcción es activa, con un sujeto que muestra un determinado evento físico o anímico. Se usa en la P3 singular o plural, no admite *se* y sus valores aspectuales prototípicos son dinámico, simple, télico.

4.12. Encontrar algo o a alguien

18. *comprenda que a policía axiña dará co pión desta casa...* (MFB, 207) − *Comprenda que la policia en breve ha de dar con el peón de esta casa.*

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-compl. prepositivo* y el esquema semántico *agente-acción-término*.

El sujeto precede al predicado y posee los rasgos semánticos [+ animado], [± humano], [+ concreto], [± común], [+ control].

El complemento resulta obligatorio. Está representado por una frase preposicional de estructura (con+fn), con un referente de rasgos semánticos [± animado], [+ concreto], [± común], que indica la entidad o individuo encontrados por un agente. De forma opcional pueden acompañar otros participantes en funcion de circunstancial con el papel semántico sobre todo de locación temporal y espacial, modo, medio (vgr. *deron con el a través das pegadas*), causa (vgr. *hoxe deron co fuxido por unhas pegadas*), condición (vgr. *coa túa axuda darían con el*), concesión (vgr. *mesmo coa túa axuda non darían con el*), exclusión (vgr. *ás dez deron con todos menos con el*). En otras lenguas como portugués o español se documenta esta estructura (vgr. *deu com a filha; di con la solución*).

La construcción es activa, con sujeto agentivo. Es posible el uso de *se* indicando sujeto indeterminado. Los valores aspectuales son dinámico, télico, simple.

4.13. Entenderse con alguien o acomodarse en un sitio, actividad etc.

20. *o home chegou ó monte, deuse cos pastores e comprou un carneiro* (RIOBARBA81) − *el hombre llegó al monte, se entendió con los pastores y compró un carnero.*

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

21. *déronse ben en Galicia − se acostumbraron bien en Galicia*.

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-compl. prepositivo*, *sujeto-predicado-circunstancial-circunstancial*, con el respectivo esquema semántico *portador de relación*[10]*-relación-término*, *afectado-acción-modo-loc. espacial.*

El sujeto tiende a preceder al predicado y posee los rasgos semánticos [+humano], [+ concreto], [± común], [+ control].

El complemento resulta obligatorio. Está representado por una frase adverbial que indica modo y lugar y por una frase preposicional de estructura (con+fn), con un referente de rasgos semánticos [+ animado] y [+ concreto], [− animado] (vgr. *deuse ben co remedio*), que señala la persona o entidad con los que alguien se relaciona de algún modo. En portugués existe la misma estructura (vgr. *dar-se bem com ela/com o remédio/aqui*). De forma opcional puede acompañar algún circunstancial desempeñado por una frase adverbial con el papel semántico de modo (vgr. *deuse moi ben cos pastores*), locación espacial y temporal, causa.

La construcción es pronominal, con un clítico variable en número y persona que actúa como formante lexemático del verbo. Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, por veces inceptivo, atélico, en ocasiones intensivo (vgr. *darse moi ben con alguén*).

4.14. Ser capaz de nacer y crecer adecuadamente un fruto

21. *no noso eixido non se dan as patacas* (LOUREIRO-COTOBADE-Pontevedra, 90) - en nuestro terreno no se dan bien las patatas.

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado*, *sujeto-predicado-circunstancial*, con el respectivo esquema semántico *afectado-acción*, *afectado-acción-locación espacial o temporal, modo*.

El sujeto puede posponerse con facilidad al predicado por centrarse la atención en el lugar o tiempo en que acontece la acción; también el semantismo de la construcción y la no animación del sujeto favorecen la posposición. Sus rasgos semánticos son [− animado], [+ concreto], a veces [+ continuo] (vgr. *no eixido non se dá a leituga*), [+ común], [− control].

El complemento no resulta obligatorio en aquellas construcciones en las que el verbo adquiere significado pleno. En las demás necesita ser complementado, en estos casos está representado por un circunstancial, que es una frase adverbial o preposicional con el papel semántico sobre todo de locación espacial y temporal (vgr. *aquí non se dan as patacas en maio*); en ocasiones también modo (vgr. *danse ben as uvas*) y en menor medida causa, condición (vgr. *coa axuda do bo tempo daríanse as patacas*), concesión (vgr. *mesmo coa axuda do bo tempo non se darían as patacas*).

[10] *Portador de relación* es el papel semántico que muestra a la persona o entidad que manifesta relación (conexión, correspondencia, trato, comunicación) con algo o alguien.

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

La construcción es pronominal, se usa en P3 singular o plural, con un *se* invariable que actúa como formante lexemático del verbo. Resulta frecuente la cláusula negativa para declarar la poca productividad de una entidad. Otras lenguas romances como el español emplean una construcción pronominal con este predicado (vgr. *aquí se dan bien las fresas*). Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, atélico; también puede ser intensivo y permanente (vgr. *aquí sempre se deron moi ben as patacas*).

4.15. Producirse, acontecer algo

22. *hai que ter moito coidado tamén con certos anticlericalismos xuvenís que se dan en Galicia* (TN1, 28) − *hay que tener mucho cuidado también con ciertos anticlericalismos que se dan en Galicia.*

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado*, *sujeto-predicado-circunstancial* y el esquema semántico *evento-acción*, *evento-acción-locación temporal, espacial, modo*….

El sujeto puede preceder o seguir al predicado. La posposición está favorecida por el semantismo de la construcción y la no animación del sujeto. Sus rasgos semánticos son [− animado], [± concreto], [± común], [− control].

El complemento no resulta obligatorio en algunas construcciones. En otras tiende a funcionar un circunstancial representado generalmente por una frase adverbial y preposicional de estructura (en+fn), (entre+fn), etc., que expresa locación física o nocional (vgr. *o botellón dáse entre os xoves*), loc. temporal y frecuencia, modo y cuantificación (vgr. *ese caso deuse así antes moitas veces*), causa, condición (vgr. *coa vosa axuda non se daría aquí tal acontecemento*).

La construcción tiene forma pronominal y se usa en P3 singular o plural, con un clítico que actúa como formante lexemático del verbo. Romances como español, portugués o catalán utilizan una construcción pronominal de estas características (vgr. *no se dan muchos casos como este; no es donen gaires casos com aquest; o descubrimento da América deu-se em 1492*). Los valores aspectuales pueden ser diversos: dinámico, télico cuando el evento es rápido y limitado, atélico cuando muestra duración, puntual o durativo conforme se produzca momentáneamente o se prolongue, intensivo (vgr. *darse algo con moita forza*), iterativo (vgr. *o caso deuse moitas veces*).

4.16. Entregarse plenamente a lo que se expresa

23. *déronse á vagancia e non aprobaron nada* (COVAS-FORCAREI-Pontevedra, 64) - se dieron a la vagancia y no aprobaron nada.

El esquema sintáctico es *sujeto-predicado-compl. prepositivo* y el esquema semántico *portador de actitud/conducta-actitud/conducta-término*.

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

El sujeto precede al predicado y posee los rasgos semánticos [+ humano], [+ concreto], [± común], [+ control].

El complemento resulta obligatorio. Está representado por una frase preposicional de estructura (a+fn), con un referente [− animado], [± concreto], [+ común], que expresa un cambio de conducta y de hábitos de un individuo. De forma opcional puede acompañar algún circunstancial con el papel semántico de loc. espacial o temporal, modo y cuantificación, causa (vgr. *daquela déronse moito á vagancia por covardes*), condición (vgr. *coa túa axuda non se darían á vagancia*), concesión (vgr. *mesmo coa túa axuda daríanse á vagancia*). Esta misma estructura se documenta en lenguas como portugués, español, italiano o catalán (vgr. *dar-se à matemática; darse a la bebida; darsi al bere e non all' arte; es dóna a la beguda*).

La construcción tiene forma pronominal, con un clítico variable en número y persona que actúa como formante lexemático del verbo. Los valores aspectuales prototípicos son dinámico, atélico, inceptivo; en ocasiones intensivo, habitual e iterativo.

CONCLUSIÓN

Después de haber analizado algunas construcciones intransitivas prototípicas con *dar*, los resultados obtenidos nos permiten observar ciertas tendencias y llegar a las conclusiones que a continuación detallamos.

Los esquemas sintácticos que más se reiteran son por este orden: *sujeto-predicado-circunstancial*, *sujeto-predicado-compl. indirecto*, *sujeto-predicado* y *sujeto-predicado-compl. prepositivo*, con alguna menor representatividad *sujeto-predicado-circunstancial-circunstancial*. Esto significa que la mayor productividad de los esquemas intransitivos nucleados por *dar* tiende a residir en las construcciones biargumentales cuyos principales complementos son circunstancial, indirecto y prepositivo.

Los esquemas semánticos que producen dichas construcciones son los siguientes:

− De un papel: *evento-acción*, *afectado-acción*, *productor de efecto-producción de efecto*.

− De dos papeles: *agente-acción-destinatario*, *agente-acción-afectado*, *agente-acción-término*, *productor de efecto-producción de efecto-afectado*, *experimentante-proceso transformativo-término*, *situado-situación-locación espacial*, *afectado-acción-loc. espacial/temporal/modo*, *evento-acción-loc. espacial/temporal/modo*, *evento-acción-afectado*, *portador de actitud/conducta-actitud/conducta-término*, *portador de relación-relación-término*,

−De tres papeles: *afectado-acción-modo-loc. espacial*, *agente-acción-medio-loc. espacial.*

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

A partir de aquí, podemos inferir que las construcciones intransitivas que hemos analizado transmiten distintos contenidos: la mayor parte son acciones, pero también, aunque en menor medida, actitudes o conductas, procesos, relaciones y situaciones.

En lo referente al sujeto, la posición suele ser la preverbal, aunque es bastante usual la postverbal; en estos casos la posición depende de distintos factores como el semantismo de la construcción, el centro de atención establecido por el emisor, la animación, la voz y la definitud. La distribución entre animados y no animados, con control y sin control, se reparte de un modo más o menos equilibrado, sin embargo los sujetos que aluden a entidades concretas son, en nuestro corpus, más numerosos que los que refieren entidades abstractas.

Si nos centramos en el complemento, observamos que resulta obligatorio en buena parte de las construcciones seleccionadas. Suele repetirse el complemento circunstancial, el indirecto y el prepositivo de estructura (con+fn), (en+fn) y (a+fn). También es frecuente que acompañe de forma opcional algún circunstancial dando cuenta del lugar, tiempo, modo, causa, condición... del evento.

En cuanto a la voz, la mayor parte de las construcciones es de voz activa, algunas de voz media y de carácter pronominal.

En relación con la aspectualidad, las que adquieren valor dinámico frente a estativo son más numerosas. También las de valor atélico tienen más representación que las de télico.

Cuando aludimos a las soluciones que ofrecen otros romances próximos, comprobamos que no difieren en exceso de las documentadas para el gallego, si bien algunas parecen casi exclusivas de esta lengua. Buena parte de las divergencias se encuentran en la complementación, es decir, en algunas regencias preposicionales, en usos pronominales y en el grado de frecuencia de ciertas estructuras.

Las principales diferencias con algunos estudios de otras lenguas, tanto de corte tradicional como estructural, radican en nuestra consideración maximalista de la categoría intransitivo y en la concepción de *DAR* no como tal verbo (in)transitivo sino como un predicado de construcción (in)transitiva, así como en la evidencia, a la luz de la teoría de la construcción y en el marco teórico de los esquemas semántico-sintácticos, de que este predicado no debe compartimentarse en una única clase semántica que es la de las acciones (verbos de acción), pues participa en construcciones de acción, proceso, situación, actitud/conducta, relación. Como hemos señalado al comienzo, nos encontramos ante construcciones de una gran diversidad, que van más allá de la consideración habitual de estructuras transitivas de acción y cuya sistematización y estudio puede revelarse de gran utilidad para la lingüística descriptiva (en lo que concierne a la elaboración de gramáticas, diccionarios convencionales y de construcciones así como al mejor conocimiento de la romania occidental...), contrastiva y enseñanza del gallego como segunda lengua.

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

BIBLIOGRAFÍA

1. Corpus

1.1. Lengua escrita

[GDXL] Carballeira, X. M. (coord.), 2000, *Gran diccionario Xerais da lingua*, Vigo, Edicións Xerais de Galicia.

[MFB] Iglesias, B., 1999, *O mellor francés de Barcelona*, Vigo, Galaxia.

[ARR] Méndez Ferrín, X. L., 1991, *Arraianos*, Vigo, Xerais.

[TN] Revista TEMPOS NOVOS, Número 1, 1997, Santiago de Compostela: Atlántica de información e comunicación de Galicia.

[TILG] Santamarina, A. (dir.), *Tesouro informatizado da lingua galega*, Universidade de Santiago de Compostela, Instituto da Lingua Galega. Publicación electrónica en: http://www.ti.usc.es/TILG/

1.2. Lengua oral

Fernández Rei, F. e Hermida, C. (eds.), 1996, *A nosa fala*: *bloques e áreas lingüísticas do galego*, Santiago de Compostela, Consello da Cultura Galega.

Ochoa, D., 1994, *A fala do Grove*, Traballo de doutoramento inédito, Universidade de Santiago, Facultade de Filoloxía.

Santamarina, A. (dir.), 2004, *Tesouro informatizado da lingua galega*, Universidade de Santiago de Compostela, Instituto da Lingua Galega. Publicación electrónica en: http://www.ti.usc.es/TILG/

Soto Andión, X., 1993−2000, *Gravacións* (60 horas), Material inédito transcrito procedente de diferentes puntos de Galicia, Santiago de Compostela.

Vázquez-Monxardín, A. (coord.), 1992, *A cultura popular de tradición oral nos centros da terceira idade*. *Unha experiencia de recollida en Centros de Ourense, Santiago, Tui e Viveiro*, Santiago de Compostela, Consello da Cultura Galega.

Vidal, A., 1994, *Contribución ó estudio do léxico de Loureiro (Cotobade)*, Tese de licenciatura inédita, Universidade de Santiago de Compostela: Facultade de Filoloxía.

2. Lingüística

Ackema, P., M. Schoorlemmer, 1994, "The middle construction and the syntax-semantics interface", *Lingua*, 93, 59−90.

Alexiadou, A. *et al.* (eds.), 2003, *The unaccusativity puzzle: explorations of the syntax-lexicon interface*, Oxford, Oxford University Press.

Álvarez, R. *et al.*, 1986, *Gramática galega*, Vigo, Galaxia.

Álvarez, R., X. Xove, 2002, *Gramática da lingua galega*, Vigo, Galaxia.

Araújo, S., 2001, "Le passif dans le système des voix du français et du portugais", in : A. Veiga *et al.* (eds.), *El verbo entre el léxico y la gramática*, Lugo, Tris-Tram, 19−30.

Badia i Margarit, A. M., 1995, *Gramàtica de la llengua catalana*, Barcelona, Edicións Proa.

Baltin, Mark R., 2001, "A-movements", in: M. Baltin, C. Collins (eds.), *The handbook of contemporary syntactic theory*, Oxford, Blackwell, 226−254.

Belletti, A., 1987, "Los inacusativos como asignadores de caso", in: V. Demonte, M. Fernández Lagunilla (eds.), *Sintaxis de las lenguas romances*, Madrid, ediciones el arquero.

Bertinetto, P. M., D. Delfitto, 2000, "Aspect *vs*. Actionality: why they should be kept apart", in: O. Dahl (ed.), *Tense and aspect in the languages of Europe*, Berlin & New York, Mouton de Gruyter, 189−226.

Bertinetto, P. M., 2000, "The progressive in Romance, as compared with English", in: O. Dahl (ed.), *Tense and aspect in the languages of Europe*, Berlin & New York: Mouton de Gruyter, 559−604.

Borer, H., 2004, *Structuring sense*, Oxford, Oxford University Press.

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

Bresnan, J., 2000, *Lexical-functional syntax*, Oxford, Blackwell.
Cano Aguilar, R., 1987, *Estructuras sintácticas transitivas e intransitivas en el español actual*, Madrid, Gredos.
Chomsky, N., 1999, *Aspectos de la teoría de la sintaxis*, Barcelona, Gedisa.
Comrie, B., 1989, *Universales del lenguaje y tipología lingüística*, Madrid, Gredos.
Costa, X. X. *et al.*, 1989, *Nova gramática para a aprendizaxe da língua*, A Coruña, Vía Láctea.
Croft, W., 2001, *Radical Construction Grammar*, New York, Oxford University Press.
Dalrymple, M., ed., 1999, *Semantics and Syntax in Lexical Functional Grammar. The Resource Logic Approach*, Cambridge, MIT Press.
Dik, Simon C., 1997[2], *The theory of functional grammar*, Berlín, Mouton de Gruyter.
Dimitrova-Vulchanova, M., 1999, *Verbs semantics, diathesis and aspect*, München, Lincom Europa.
Dixon, R. M. W., A. Y. Aikhenvald, 2000, *Changing valency*. *Case studies in transitivity*, Cambridge, Cambridge University Press.
Escandell, M. V., 1999, *Introducción a la pragmática*, Barcelona, Ariel.
Faber, P. B., R. Mairal, 1999, *Constructing a lexicon of English verbs*, Berlin/New York, Mouton de Gruyter.
Faria, Isabel Hub *et al.*, 1996, *Introduçao à Lingüística Geral e Portuguesa*, Lisboa, Caminho.
Freixeiro, Xosé Ramón, 2000, *Gramática da lingua galega II*. *Morfosintaxe*, Vigo, A Nosa Terra.
Givon, T., 1990, *Syntax II*. *A functional typological introduction*, Amsterdam, John Benjamins.
Goldberg Adele E., 1995, *Constructions*. *A construction grammar approach to argument structure*, Chicago, Chicago University Press.
Goldberg, Adele E., 2003, "Constructions: a new theoretical approach to language", *Trends in cognitive science,* 7, 5.
Hale, K., S. J. Keyser, 2002, *Prolegomenon to a theory of argument structure*, Cambridge & Massachusetts, The MIT Press.
Halliday, M. A. K., 1994, *An introduction to Functional Grammar*, London, Arnold.
Halliday, M. A. K. & Mathiessen, Ch., 2004, *An Introduction to Functional Grammar*, London, Arnold.
Hernanz, M. L., J. M. Brucart, 1987, *La sintaxis (1)*, Barcelona, Crítica.
Hopper P. J., S. A. Thompson, 1980, "Transitivity in grammar and discourse", *Language*, 56, 2, 251−299.
Jackendoff, Ray, 1990, *Semantic structures*, Cambridge & Massachussets, The MIT Press.
Kay, P., 1997, *Words and the grammar of context*, Stanford, California, CSLI.
Kibrik, A. E., 1997, "Beyond subject and object: toward a comprehensive relational typology", *Linguistic Typology*, 1-3, 279−346.
Langacker, R. W., 1991, "Cognitive grammar", in: F. Droste, J. Joseph (eds.), *Linguistic theory and grammatical description*, Amsterdam, John Benjamins, 275−306.
Lasnik, H., 2000, *Syntactic structures revisited*, Cambridge, Massachusetts, The MIT Press.
Lazard, G., 1998, "Definition des actants dans les langues européennes", in : J. Feuillet (ed.), *Actance et valence dans les langues de l'Europe*, Berlin & New York, Mouton de Gruyter, 11−146.
Lazard, G., 2002, "Transitivity Revisited as an Example of a More Strict Approach in Typological Research", *Folia Linguistica*, XXXVI, 3−4, Berlin, Mouton de Gruyter, 141−190
Leech, G. N., 1998, *Principios de pragmática*, Logroño Universidad de La Rioja.
Levin, B., M. Rappaport, 1995, *Unaccusativity*. *At the syntax-lexical semantics interface*, Cambridge, MIT press.
López García, A., 1996, *Gramática del español II*. *La oración simple*, Madrid, Arco/Libros.
Lyons, John, 1993, *Introducción al lenguaje y a la lingüística*, Barcelona, Teide.
Martinet, A., 1993, *Función y dinámica de las lenguas*, Madrid, Gredos.
Mateus, M. H. M., A. Brito, I. Duarte & I. Hub Faria, 2003, *Gramática da língua portuguesa*, Lisboa, Caminho.
Miguel, E. De, 1999, "El aspecto léxico", in: I. Bosque, V. Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, 2, Madrid, Espasa-Calpe, 2977−3060.

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)

Moreno Cabrera, J. C., 1997, *Introducción a la lingüística. Enfoque teórico y universalista*, Madrid, Síntesis.
Perlmutter, D. J., 1980, "Relational grammar", in: E. Moravcsik, E. Wirth. (eds.), *Syntax and semantics 13*: *current approaches to syntax*, New York, Academic Press, 195−229.
Primus, B., 1999, *Cases and Thematic roles*, Tübingen, Niemeyer.
Pustejovsky, J., 1998, *The generative lexicon*, Cambridge & Massachusetts, The MIT Press.
Ritten, E., S. T. Rosen, 2000, "Event structure and ergativity", in: J. Pustejovsky, C. Tenny (eds.), 2000, *Events as grammatical objects*, Stanford, CSLI, 187−237.
Rothstein, S., 2004, *Structuring Events*, Oxford, Blackwell.
Sánchez López C. (ed.), 2002, *Las construcciones con* se, Madrid, Visor.
Schack Rasmussen, L., 1992, "Los aspectos metalexicográficos de un diccionario semántico. Reflexiones en torno a un diccionario semántico de los verbos españoles", in: G. Wotjak, *Estudios de lexicografía y metalexicografía del español*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag.
Smith, C., 1997, *The parameter of aspect*, Dordrecht, Kluwer.
Soto Andión, X., 2004, "Diccionarios de construcciones en lenguas de nuestro entorno: descripción, análisis y propuesta de elaboración", *Revista Española de Lingüística*, 34, 2, Madrid, Gredos, 529−551.
Soto Andión, X., 2005, "O (macro)papel semántico de *experimentante*: análise descritiva-contrastiva", in: C. Mouron, T. Moralejo (eds.), 2006, *Studies in Contrastive Linguistics*, Universidade de Santiago de Compostela, Servizo de Publicacións, 961−971.
Soto Andión, X., 2006, "Parámetros de base semántica para a descrición e análise de construcións intransitivas en galego", *Estudis Romànics,* XXVIII, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 29−47.
Tesnière, L., 1959, *Éléments de syntaxe structurale*, Paris, Klincksieck, 1969[2] versión española *Elementos de sintaxis estructural*, 1994, Madrid, Gredos.
Thieroff, R. 2000, "On the areal distribution of tense-aspect categories in Europe", in: O. Dahl (ed.), *Tense and aspect in the languages of Europe*, Berlin/New York, Mouton de Gruyter, 265−305.
Van Valin, Robert. D. Jr., R. Lapolla, 1997, *Syntax*. *Structure, Meaning and Function*, Cambridge, Cambridge University Press.
Van Hout, A., 2002, "Projections based on event structure", in: M. Everaert *et al.* (eds.), 2002, *Lexical specification and insertion*, Amsterdam, John Benjamins, 397−422.
Vendler, Z., 1967, "Facts and events", *Linguistics in philosophy*, Ithaca, Cornell University Press, 122−146.
Vilela, M., 1999, *Gramática da língua portuguesa*, Coimbra, Almedina.
Zanuttini, R., 1997, *Negation and Clausal Structure. A Comparative Study of Romance Languages*, New York & Oxford, Oxford University Press.

BDD-A294 © 2008 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 16:57:20 UTC)